



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ



ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС ТІК ШАҢСОРҒЫШ

VT-CLS01AQUA

СОДЕРЖАНИЕ

Общие меры безопасности	3
Специальные меры безопасности.....	5
Назначение.....	6
Технические характеристики	6
Комплектация.....	7
Схема прибора.....	7
Дисплей.....	9
Подготовка к эксплуатации.....	9
Эксплуатация.....	11
Очистка и уход	13
Коды ошибок.....	16
Порядок действий в случае обнаружения неисправности.....	17
Правила и условия монтажа.....	18
Транспортировка и хранение.....	18
Реализация	19
Утилизация.....	19
Гарантийный талон.....	39
Пайдаланушы нұсқаулығы қазақ тілінде	20

Благодарим вас за выбор продукции VITEK.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Перед началом работы осмотрите прибор и убедитесь в отсутствии механических повреждений на нем и сетевом кабеле питания. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Изготовитель не несет ответственности за поломку прибора или ущерб, возникшие в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Прибор должен питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.
- Прибор следует использовать только с блоком питания, поставляемым с прибором.

Внимание!

Для целей перезарядки батареи используйте только штатный съёмный блок питания, поставляемый с прибором.

- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько приборов с большим потреблением мощности.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор не по назначению. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легковоспламеняющихся предметов.

- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Не ставьте прибор на горячую поверхность газовой или электрической плиты, а также в нагретую духовку.
- Не погружайте прибор с сетевым кабелем питания в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к ним влажными руками. При намокании прибора и сетевого кабеля питания сразу отключите от сети.
- Берегите прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте прибор, включенный в розетку, полотенцем или другими предметами. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Следите, чтобы сетевой кабель прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания. Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Не используйте прибор с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- После использования, а также во время очистки или технического обслуживания отключайте прибор от сети.
- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель. Не наматывайте кабель на корпус прибора. Не переносите прибор за кабель.
- В случае повреждения кабеля использование прибора запрещено.
- При обнаружении неисправности, а также при появлении постороннего запаха или шума немедленно отключите прибор от сети.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание!

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Храните и используйте прибор в местах, недоступных для детей.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не спутывался и не заламывался.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте прибор для уборки твердых или острых объектов, таких как стекло, гвозди, винты, монеты. Это может повредить прибор.
- Запрещается с помощью прибора собирать горящие или дымящиеся сигареты, спички, тлеющий пепел, тонкодисперсную пыль – например от штукатурки, бетона, муки или золы, а также частицы тонера для принтеров, копировальных машин и т. д.
- Не используйте прибор для уборки жидкостей и влажных предметов.
- Держите прибор вдали от микроволновок, каминов и плит.
- Следите за тем, чтобы волосы, а также свободно висящие элементы одежды, пальцы или другие части тела не находились рядом с воздухозаборным отверстием прибора.
- Запрещается закрывать входные и выходные отверстия пылесоса каким-либо предметами.
- Запрещается включать прибор, если воздухозаборное отверстие заблокировано посторонним предметом.
- Запрещается использовать прибор, если:
 - не установлен или неправильно собран контейнер для пыли и воды;
 - не установлен фильтр.
- Не используйте фильтр, если он поврежден или не полностью высох.
- Запрещается с помощью прибора собирать взрывоопасные или легковоспламеняющиеся жидкости. Запрещается использование прибора в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается использовать дезинфицирующие средства с гипохлоритом натрия, спиртосодержащие, отбеливающие, а также средства на основе кислот, которые могут привести к поломке прибора.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею. В прибор встроен несъемный аккумулятор.
- Производите зарядку аккумулятора минимум раз в три месяца, чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора.

- Если во время уборки резко снизилась всасывающая мощность прибора, немедленно выключите прибор, извлеките вилку кабеля из розетки и проверьте, не засорилась ли трубка всасывания или насадки. Устраните засор и только после этого продолжайте уборку.
- По окончании эксплуатации, при чистке и замене фильтра или при поломке отключайте прибор от сети.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею.
- Батарея должна быть удалена из прибора перед его утилизацией.
- Прибор должен быть отсоединен от сети питания при удалении батареи.
- Батарея должна утилизироваться безопасно.

НАЗНАЧЕНИЕ

Вертикальный пылесос предназначен для уборки напольных и ковровых покрытий.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощность: 450 Вт
- Мощность всасывания: 25 000 Па
- Тип фильтра: H10
- Время работы: до 60 мин.
- Время полной зарядки аккумулятора: до 5 ч.
- Объём контейнера: 550 мл
- Объём резервуара для воды: 300 мл
- Уровень шума: до 80 дБ (А)
- LED-дисплей
- Ёмкость аккумулятора Li-ion: 25.9 В, 2500 мА·ч
- Основной материал: пластик
- Длина кабеля питания: 1.5 м
- Размер прибора: 427 x 202 x 114 мм
- Вес прибора: 2.65 кг
- Цвет: черный/медный

Сетевой адаптер питания

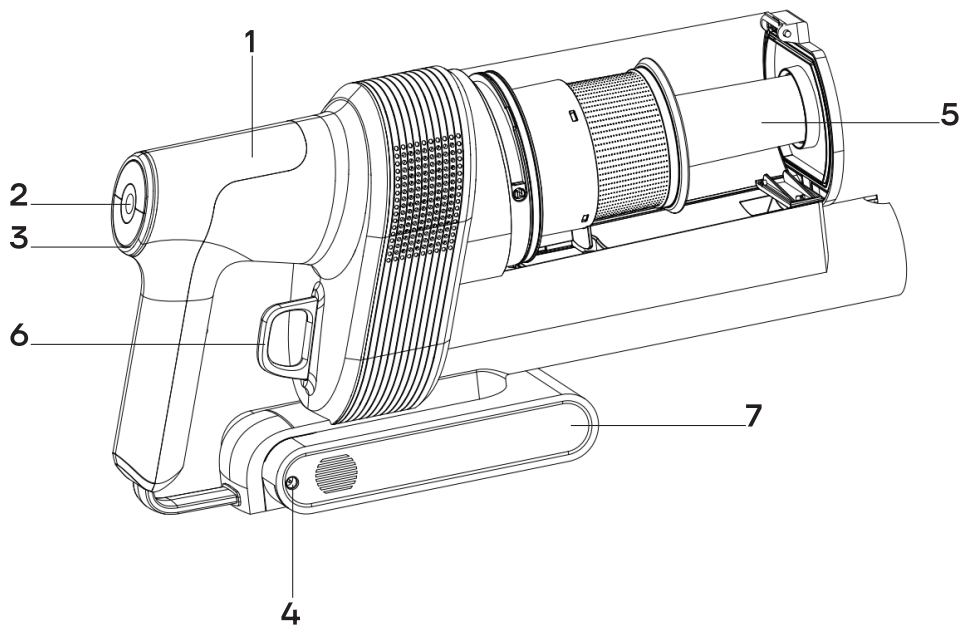
- Вход: 220–240 В, ~50/60 Гц, 0.8 А
- Выход: 31 В = 0.8 А, 24.8 Вт

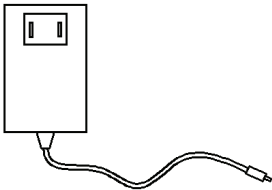
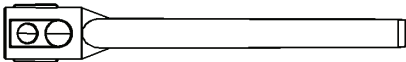
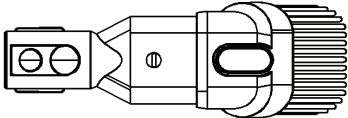
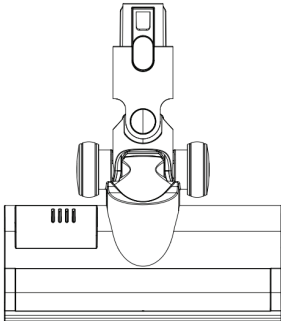
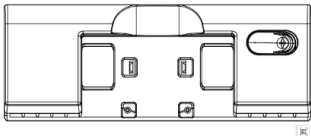
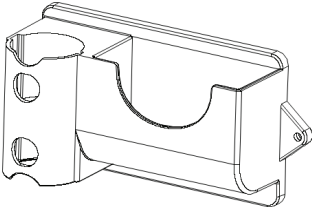
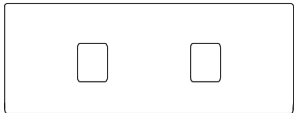
КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Вертикальный пылесос VT-CLSO1AQUA
- Настенное крепление
- Щелевая насадка
- Универсальная электрощётка
- Резервуар для воды
- Насадка из микрофибры
- Сетевой адаптер питания
- Руководство пользователя с гарантийным талоном

СХЕМА ПРИБОРА

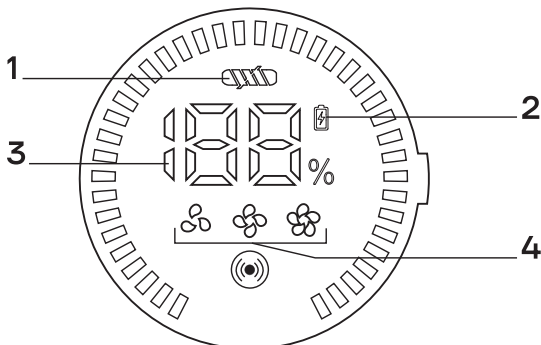
1. Дисплей.
2. Кнопка «Вкл./Выкл.» прибора, нажмите более 3-х секунд для запуска.
3. Переключение мощности.
4. Разъём для зарядки.
5. Контейнер-пылесборник.
6. Кольцо для открытия нижней крышки контейнера-пылесборника.
7. Аккумулятор.



Сетевой адаптер питания	Щелевая насадка
	
Щётка 2 в 1	Универсальная электрощётка
	
Резервуар для воды	Настенное крепление
	
Насадка из микрофибры	Складная трубка всасывания
	

ДИСПЛЕЙ

1. Засор электрощётки.
2. Индикация зарядки.
3. Дисплей с уровнем заряда аккумулятора.
4. Режимы мощности.



ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- После транспортировки или хранения прибора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 2 часов.
- Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.
- Убедитесь в том, что ни упаковка, ни прибор не были повреждены при транспортировке. При обнаружении повреждений эксплуатация прибора не допускается.
- Убедитесь в том, что комплектация соответствует заявленной изготовителем.
- Убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети. Подключите прибор к электросети.

Установка настенного крепления

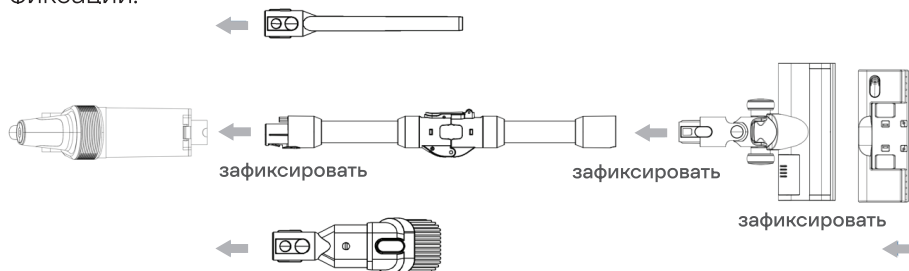
- Выберите участок стены вдали от прямых солнечных лучей в сухом прохладном месте рядом с розеткой.
- Убедитесь, что в области установки нет газовых, водопроводных или дренажных труб, вентиляционных шахт, электрических проводов и кабелей.
- С помощью электрической дрели отметьте и аккуратно просверлите в нужном месте на стене два отверстия.
- Установите крепление и зафиксируйте его на стене. На период хранения прибор и насадки рекомендуется закрепить на настенном креплении.

ВНИМАНИЕ!

- **Не устанавливайте крепление в подверженных влаге помещениях, таких как кухня или ванная.**
- **Для установки крепления рекомендуется воспользоваться услугами специалистов; в случае самостоятельной установки используйте защитную одежду и очки.**

Сборка прибора

- Перед сборкой или разборкой убедитесь, что пылесос не подключен к сети.
- Подсоедините складную трубку всасывания к верхней части прибора до щелчка.
- Подсоедините к складной трубке всасывания универсальную электрощётку.
- Подсоедините универсальную электрощётку или щелевую насадку к верхней части прибора до щелчка.
- Для снятия складной трубки всасывания потяните её вверх, зажав кнопку фиксации.

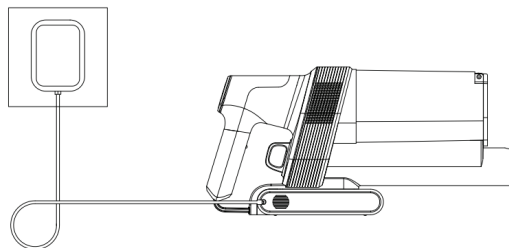


Зарядка прибора

ВНИМАНИЕ!

Не используйте прибор во время зарядки.

- Перед первым использованием полностью зарядите прибор – это займет 3–5 часов. Уровень заряда отображается на дисплее. 100 % – прибор заряжен, 0 % – прибор разряжен.
- Через 5 минут после завершения зарядки пылесос перейдёт в режим энергосбережения.
- Не заряжайте прибор сразу после использования. Дайте аккумулятору остыть в течение 30 минут.



- Заряжать аккумулятор возможно не снимая его с верхней части прибора.
- Для извлечения аккумулятора нажмите на кнопку и потяните вниз.

ВНИМАНИЕ!

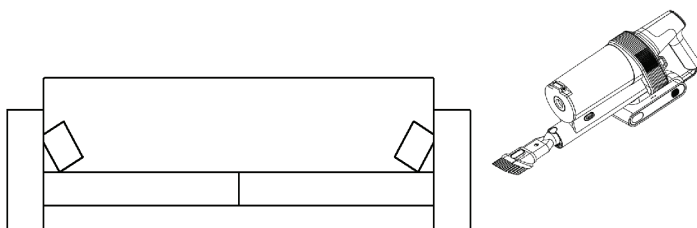
Не храните пылесос с полностью разряженным аккумулятором, так как аккумулятор может испортиться. Заряжайте аккумулятор в течение 3 часов каждые 3 месяца (не нужно заряжать полностью). В результате хранения аккумулятора в разряженном состоянии может значительно уменьшиться емкость аккумулятора и, как следствие, время работы пылесоса. В крайних случаях аккумулятор может полностью выйти из строя и перестать заряжаться.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ**Использование прибора**

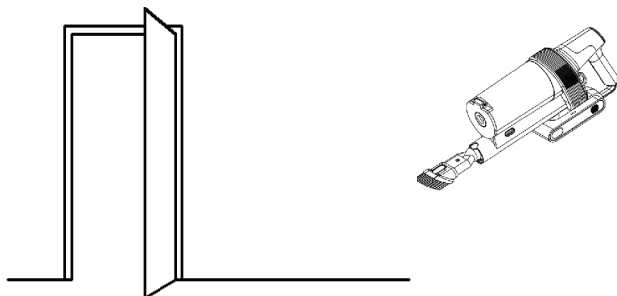
- Отсоедините заряженный прибор от сети.
- Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» на корпусе прибора. Используйте кнопку переключения мощности на дисплее, чтобы настроить мощность.
- По окончании уборки повторно нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».

Использование насадок

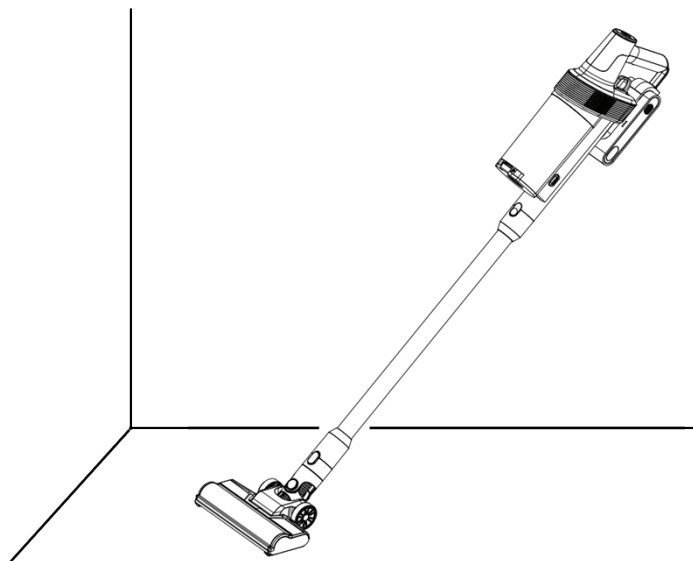
- Щётка 2 в 1 – подходит для очистки поверхности кровати, дивана и других тканей от пыли.



- Щелевая насадка – используйте насадку для очистки: щелей, дверных и оконных углов, лестниц и других труднодоступных мест.

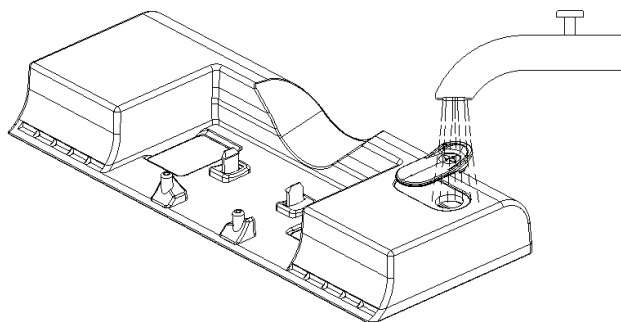


- Универсальная электрощётка – подходит для пола, плитки, мраморного пола и других твердых поверхностей, а также для уборки крупных частиц пыли. Универсальная электрощётка также может быть установлена непосредственно на верхнюю часть прибора.



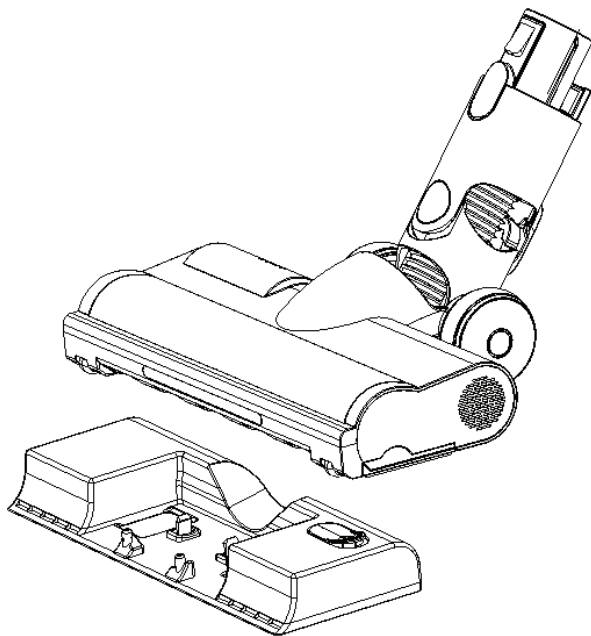
- Резервуар для воды

Смочите ткань для пола водой, прикрепите ее к липучке. Заполните резервуар для воды и плотно закройте крышку.



Примечание: когда резервуар присоединен к пылесосу избегайте ковровых покрытий во избежание их намокания.

Для корректной установки держите резервуар перпендикулярно электроштекеру и устанавливайте в направлении, указанной стрелкой.



Примечание: внешний вид прибора может отличаться от схемы и рисунков, приведенных в данном руководстве пользователя.

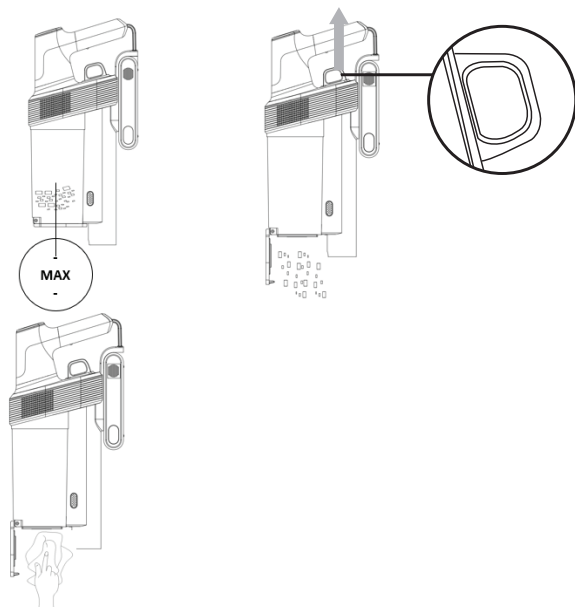
ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой выключите прибор и отсоедините прибор от сети.
- Протрите прибор сухой мягкой тканью.
- Не используйте абразивные чистящие средства и органические растворители для очистки прибора.
- Не погружайте прибор и кабель питания в воду/другие жидкости.
- Периодически проверяйте, не образовался ли засор в фильтре, трубке всасывания, насадках и разъёме на корпусе.

Очистка контейнера-пылесборника

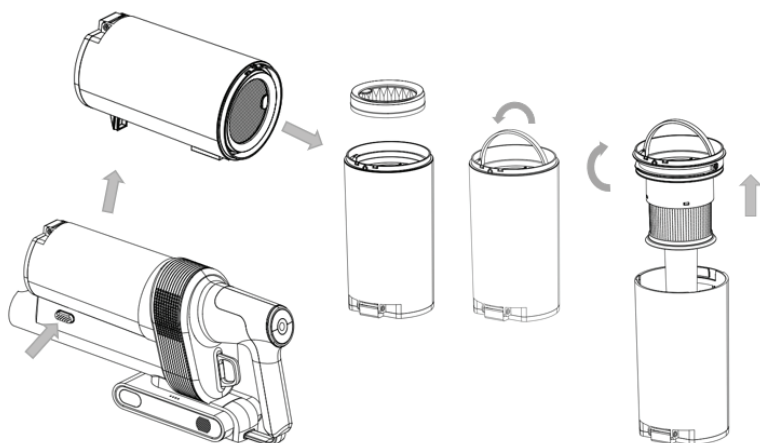
- Как только пыль в контейнере-пылесборнике достигнет отметки MAX, эффективность пылесоса снижается. Для этого откройте крышку контейнера-пылесборника, потянув за кольцо, расположенное под ручкой прибора.

- Вытряхните содержимое контейнера в мусорное ведро. При необходимости протрите влажной тканью внутри, затем полностью вытрите его насухо перед использованием.

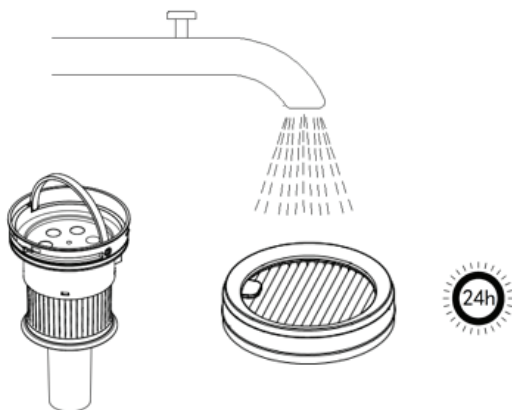


Очистка фильтра

- Нажмите кнопку, поверните контейнер-пылесборник, чтобы разблокировать его, а затем выньте фильтр в сборе из контейнера.
- Разберите фильтр, как показано на рисунке ниже.



- Промойте все части фильтра под проточной водой.



- Дайте фильтру полностью высохнуть (примерно 24 часа при комнатной температуре).

ВНИМАНИЕ!

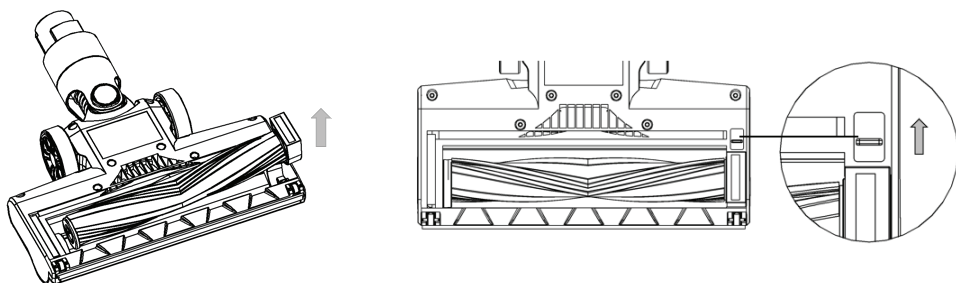
- Не устанавливайте фильтр в пылесос, если он не до конца высох.
- Не мойте фильтр в посудомоечной и стиральной машине.
- Не используйте фены и нагревательные приборы для сушки фильтра.

Очистка универсальной электрощётки

ВНИМАНИЕ!

Не мойте универсальную электрощётку под проточной водой, поскольку она содержит электрические детали.

- Отсоедините электрощётку от прибора.
- Нажмите на кнопку фиксации головки щётки в направлении стрелки, снимите крышку с одной стороны головки щётки, снимите крышку с паза, чтобы очистить головку щётки, показанным на рисунке ниже.



- Удалите длинный ворс, волосы и мусор с щётки.
- Вставьте щётку обратно.

Примечание: чистите роликовую щетку по мере необходимости, в зависимости от степени загрязнения.

КОДЫ ОШИБОК

Код	Возможная причина	Решение
E1	На электрощётку намотались посторонние предметы.	Удалите посторонние предметы и снова включите прибор.
E2	Проблемы с двигателем.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E3	Короткое замыкание щетки.	
E4	Перегрузка главного двигателя по току.	
E5	Слишком высокая температура аккумулятора при работе прибора.	Подождите, пока температура аккумулятора не вернется к норме.
E6	Датчик температуры NTC повреждён.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
EE	Напряжение зарядного устройства не соответствует оригинальной комплектации.	Используйте только оригинальные запчасти и комплектующие.
EF	Обнаружение перегрузки по току во время зарядки, возможно, вызванной чрезмерным разрядом аккумулятора.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправностей
Прибор не включается	Прибор разряжен.	Зарядите прибор.
	Прибор поврежден.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
При использовании из прибора вылетает пыль	Неправильно установлены фильтры.	Выключите прибор и убедитесь, что фильтры плотно установлен в прибор.
Аккумулятор не заряжается	Аккумулятор вышла из строя.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы заменить аккумулятор.
Индикатор аккумулятора не горит во время зарядки	Прибор не подключен к разъёму адаптера должным образом.	Проверьте, правильно ли подключен блок питания.
В работе двигателя присутствует шум	Всасывающее отверстие заблокировано или твердые предметы повредили двигатель.	Очистите и попробуйте снова.
Прибор не заряжается до 100%.	Температура аккумулятора низкая или высокая.	Перед зарядкой подождите, пока температура аккумулятора не вернется к норме.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправностей
Ухудшилась эффективность уборки	Контейнер-пылесборник полный или всасывающий канал заблокирован.	Очистите и попробуйте снова.
	Необходимо заменить расходные материалы.	Своевременно заменяйте расходные материалы (щётку, фильтр).

ВНИМАНИЕ!

- **Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийными случаями.**
- **В случае поломки не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры.**

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Данный прибор не требует какого-либо специального монтажа или постоянной фиксации.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами прибора необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Храните прибор в чистом, закрытом, сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C и относительной влажности не выше 70 %, при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Сведения об ограничениях в использовании прибора с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах

Данный прибор предназначен только для работы в жилых зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

УТИЛИЗАЦИЯ

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.
- Данный прибор соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

СОДЕРЖАНИЕ

Жалпы қауіпсіздік шаралары.....	21
Арнайы қауіпсіздік шаралары.....	23
Тағайындалуы.....	24
Техникалық сипаттамалары.....	24
Жиынтықтылығы.....	25
Аспап сұлбасы.....	25
Дисплей.....	27
Пайдалануға дайындық.....	27
Пайдалану.....	29
Тазалау және күтім жасау.....	31
Қателер кодтары.....	34
Ақаулық анықталған жағдайда әрекет ету тәртібі.....	35
Монтаждау қағидалары мен талаптары.....	36
Тасымалдау және сақтау.....	36
Іске асыру.....	37
Көдеге жарату.....	37
Кепілдік талоны.....	41

VITEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Аспапты қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығымен мұқият танысыңыз. Осы пайдаланушы нұсқаулығын, кепілдік талонын, чекті, қаптама қорабын және мүмкіндігінше аспаптың басқа да қаптама элементтерін сақтаңыз.
- Жұмысты бастамас бұрын аспапты қарап тексеріп, оның және желілік қуат көбілінің механикалық зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Егер қандай да бір зақым анықталса, аспапты пайдаланбаңыз.
- Дайындаушы аспаптың бұзылғаны үшін немесе осы нұсқаулықта көзделмеген аспапты дұрыс пайдаланбау нәтижесінде пайда болған залал үшін жауапты болмайды.
- Механикалық зақымдануды анықтау үшін аспап пен кабельді үнемі тексеріп отырыңыз және олар табылған жағдайда аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспапты қолданар алдында аспаптың жұмыс кернеуі мен электр желісінің кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Аспап тек аспапта белгіленген қауіпсіз аса төмен кернеумен қамтамасыз етілуі тиіс.
- Аспапты онымен бірге жеткізілетін қуат блогымен ғана пайдалану қажет.

Назар аударыңыз!

Батареяны қайта зарядтау үшін аспаппен бірге жеткізілетін штаттық алынбалы қуат блогын ғана пайдаланыңыз.

- Аспапты тек айнымалы ток көзіне қосыңыз. Қосымша қорғаныс үшін қауіпсіз сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнату ұсынылады. Орнату үшін маманға жүгініңіз.
- Аспапты электр желісіне ұзартқыш сымдар, тармақтағыш және жалғастырғыш тетіктер арқылы қосу ұсынылмайды.
- Электр желісінің шамадан тыс жүктелуін болдырмау үшін қуатты көп тұтынатын бірнеше құрылғыны бір уақытта қосу ұсынылмайды.
- Толық құрастырғанға және реттегенге дейін аспапты қуат көзіне қоспаңыз.
- Аспапты басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Аспапты ашық ауада пайдаланбаңыз.
- Аспапты аэрозоль немесе тез жанатын сұйықтықтар бүркілетін жерлерде қолданбаңыз.
- Аспапты перделердің, шымылдықтардың және өзге де тез тұтанатын заттардың жанында пайдаланбаңыз.

- Аспапты су көздеріне және басқа сұйықтықтарға жақын, сондай-ақ қыздыру немесе жылыту аспаптарының жанына орналастырмаңыз.
- Аспапты газ немесе электр плитасының ыстық бетіне, сондай-ақ қыздырылған тұмшапешке қоймаңыз.
- Аспапты және желілік кәбілді суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз және дымқыл қолмен ұстамаңыз. Аспап пен желілік кәбіл ылғал болған кезде оны желіден бірден ажыратыңыз.
- Аспап пен желілік кабельді жоғары температураның, тікелей күн сәулесінің, ылғалдың әсерінен және өзге де жағымсыз әсерлерден қорғаңыз.
- Егер аспап құласа, оны маман тексермес бұрын сыртқы зақымдары болмаса да қоспаңыз. Мамандандырылған сервиске жүгініңіз.
- Розеткаға қосылған аспапты сүлгімен немесе басқа заттармен жаппаңыз. Аспаптың үстіне бөгде заттарды қоймаңыз.
- Аспаптың желілік кабелі ыстық беттерге және өткір заттарға жанаспайтынын бақылаңыз.
- Желіге қосылған аспапты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Егер аспап қолданылмаса, оны желіден ажыратыңыз.
- Жеткізілім жиынтығына кірмейтін керек-жарақтары бар аспапты қолданбаңыз.
- Пайдаланғаннан кейін, сондай-ақ тазалау немесе техникалық қызмет көрсету кезінде аспапты желіден ажыратыңыз.
- Аспапты желіден ажыратқан кезде кабельді тартпаңыз, ашадан ұстаңыз. Кабельді аспаптың корпусына орамаңыз. Аспапты кабелінен ұстап тасымалдамаңыз.
- Кабель зақымдалған жағдайда аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Егер ақаулық анықталса, сондай-ақ бөгде иіс немесе шу пайда болса, аспапты дереу желіден ажыратыңыз.
- Аспаппен ойнауына жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
- Аспап қимыл, сезу немесе ойлау қабілеті төмен тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың тәжірибесі мен білімі болмағанда, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауапты болып табылатын тұлғаның қарауында болмаса және одан аспапты қолдану жөнінде нұсқаулар алмаса, қолдануына арналмаған.
- Балаларға аспаппен, аксессуарлармен, қораппен және басқа қаптама элементтерімен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Балалардың қауіпсіздігін сақтау мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерін қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз!

Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптау үлдірімен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!

- Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және пайдаланыңыз.
- Аспапты сақтау кезінде желілік кабельдің шатаспауын және бүгілмеуін қадағалаңыз.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өзіңіз бөлшектемеңіз, кез келген ақаулар туындаған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін аспапты электр розеткасынан ажыратыңыз және кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтта көрсетілген байланыс мекенжайлары бойынша кез келген авторландырылған (уәкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Шыны, шегелер, бұрандалар, монеталар сияқты қатты немесе үшкір заттарды жинау үшін аспапты пайдаланбаңыз. Бұл аспапты зақымдауы мүмкін.
- Жанған немесе түтіндеген темекіні, сіріңкені, бықсыған күлді, ұсақ түйіршікті шаңды – мысалы, сылақ, бетон, ұн немесе күл, сондай-ақ принтерлерге, көшіргіш машиналарға және т. б. арналған тонер бөлшектерін аспаппен жинауға тыйым салынады.
- Сұйықтықтар мен дымқыл заттарды жинау үшін аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспапты микротолқынды пештерден, каминдерден және пештерден алыс ұстаңыз.
- Шаштың, сондай-ақ киімнің бос салбыраған бөліктерінің, саусақтардың немесе дененің басқа бөліктерінің аспаптың ауа кіретін саңылауының жанында болмауын қадағалаңыз.
- Шаңсорғыштың кіру және шығу саңылауларын қандай да бір заттармен жабуға тыйым салынады.
- Егер ауа кіретін саңылау бөгде затпен бітелсе, аспапты қосуға тыйым салынады.
- Аспапт пайдалануға тыйым салынады, егер:
 - шаң мен су контейнері орнатылмаған немесе дұрыс жиналмаған;
 - егер сүзгі орнатылмаған болса.
- Егер ол зақымдалған болса немесе толық құрғақ болмаса, сүзгіні пайдаланбаңыз.
- Аспаптың көмегімен жарылыс қауіпті немесе тез тұтанатын сұйықтықтарды жинауға тыйым салынады.
- Мұндай сұйықтықтарды сақтау орындарында аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Натрий гипохлориді бар, құрамында спирт бар зарарсыздандыру құралдарын, ағартқыш заттарды, сондай-ақ аспаптың бұзылуына өкелуі мүмкін қышқыл негізіндегі өнімдерді пайдалануға тыйым салынады.

- Аккумулятор батареясын бөлшектемеңіз. Аспапқа алынбайтын аккумулятор салынған.
- Аккумулятордың шамадан тыс таусылуын болдырмау үшін аккумуляторды кем дегенде үш айда бір рет зарядтаңыз.
- Егер тазалау кезінде аспаптың сору қуаты күрт төмендесе, оны дереу өшіріңіз, көбіл ашасын розеткадан суырыңыз және сору түтігінің немесе саптаманың бітелмегенін тексеріңіз. Бітелуді жойыңыз, содан кейін ғана жинауды жалғастырыңыз.
- Пайдалану аяқталғаннан кейін, сүзгілерді тазалау және ауыстыру кезінде немесе сынған кезде аспапты желіден ажыратыңыз.
- Аккумулятор батареясын бөлшектемеңіз.
- Батареяны тастамас бұрын оны аспаптан алып тастау керек.
- Батареяны алып тастаған кезде аспап қуат көзінен ажыратылуы тиіс.
- Батареяны қауіпсіз түрде кәдеге жарату керек.

ТАҒАЙЫНДАЛУЫ

Сымды тік шаңсорғыш еден мен кілемді жабындарды тазалауға арналған.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Шығу қуаты: 450 Вт
- Сору қуаты: 25 000 Па
- Сүзгі түрі: H10
- Жұмыс уақыты: 60 минутқа дейін
- Аккумулятордың толық зарядтау уақыты: 5 сағатқа дейін.
- Контейнер көлемі: 550 мл
- Суға арналған ыдыстың көлемі: 300 мл
- Шу деңгейі: 80 дБ дейін
- LED дисплейі
- Li-ion аккумуляторының сыйымдылығы: 25.9 В, 2500 мА·сағ.
- Негізгі материал: пластик
- Қуат көзі кабелінің ұзындығы: 1.5 м
- Аспаптың өлшемі: 427 x 202 x 114 мм
- Аспаптың салмағы: 2.65 кг
- Түсі: қара/мыс түсті

Желілік қуат бейімдегіші

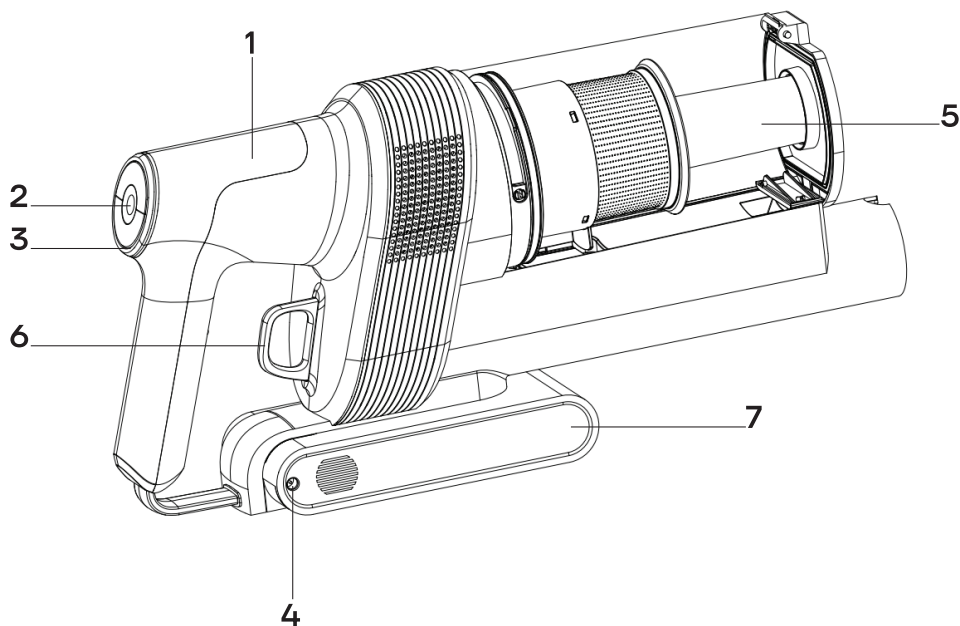
- Кіріс: 220-240 В, ~50/60 Гц, 0.8 А
- Шығыс: 31 В = 0.8 А, 24.8 Вт

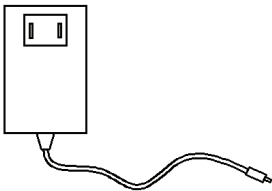
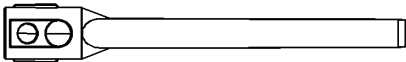
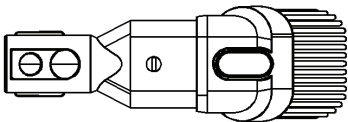
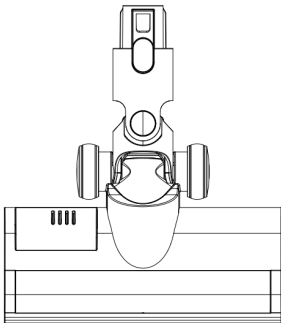
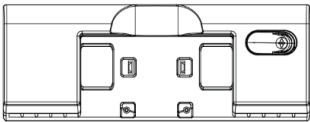
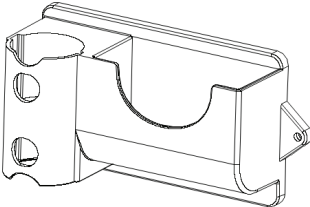
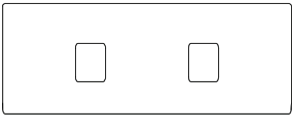
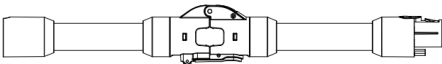
ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ

- Тік шаңсорғыш VT-CLS01AQUA
- Қабырғаға бекіту
- Саңылау саптамасы
- Өмбебап электр қылшағы
- Суға арналған резервуар
- Микрофибрадан қондырма
- Желілік қуат бейімдегіші
- Кепілдік талоны бар пайдаланушы нұсқаулығы

АСПАП СҰЛБАСЫ

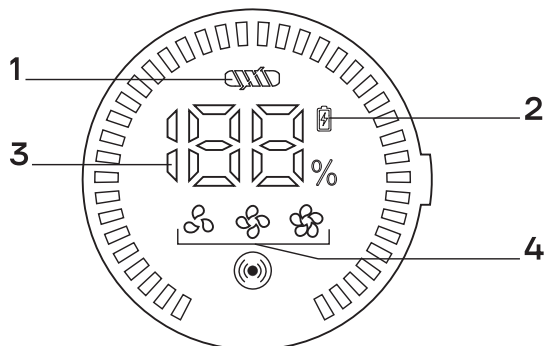
1. Дисплей.
2. Аспаптың «Қосу/Өшіру» батырмасы, іске қосу үшін 3 секундтан артық басыңыз.
3. Қуатты ауыстырып қосу.
4. Зарядтауға арналған ағытпа.
5. Контейнер-шаң жинағыш.
6. Контейнер-шаң жинағыштың төменгі қақпағын ашуға арналған сақина.
7. Аккумулятор.



Желілік қуат бейімдегіші	Саңылау саптамасы
	
2-үйі 1-үінде қылшағы	Әмбебап электр қылшағы
	
Суға арналған резервуар	Қабырғаға бекіту
	
Микрофибрадан қондырма	Жиналмалы сору түтігі
	

ДИСПЛЕЙ

1. Бітелу электр қылшақтары.
2. Зарядтау индикациясы.
3. Аккумуляторды зарядтау деңгейі бар дисплей.
4. Қуат режимдері.



ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

- Аспапты тасымалдағаннан немесе төмен температурада сақтағаннан кейін, оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.
- Аспапты қаптамадан алып тастаңыз, оны тасымалдау элементтерінен босатыңыз.
- Тасымалдау кезінде қаптаманың да, аспаптың да зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Зақымданулар анықталған жағдайда аспапты пайдалануға болмайды.
- Жиынтықтың өндіруші мәлімдегенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аспаптың жұмыс кернеуі мен электр желісінің кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз.

Қабырғаға бекітуді орнату

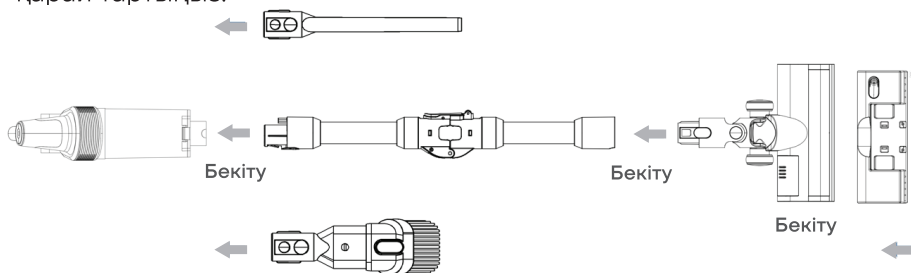
- Розеткаға жақын құрғақ, салқын жерде тікелей күн сәулесінен алыс қабырға аймағын таңдаңыз.
- Орнату аймағында газ, су құбыры немесе дренаждық құбырлар, желдеткіш шахталары, электр сымдары мен кабельдер жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Электр бұрғысын пайдаланып, қабырғаға қажетті жерде екі тесікті белгілеп, мұқият бұрғылаңыз.
- Бекіткішті орнатыңыз және оны қабырғаға бекітіңіз. Сақтау кезеңінде аспап пен қондырмаларды қабырғаға бекіту ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- **Асүй немесе жуынатын бөлме сияқты ылғалға бейім үй-жайларға орнатпаңыз.**
- **Бекіткішті орнату үшін мамандардың қызметтерін пайдалану ұсынылады; өз бетінше орнатқан жағдайда қорғаныс киімдері мен кезілдіріктерді қолданыңыз.**

Аспапты құрастыру

- Жинау немесе бөлшектеу алдында шаңсорғыштың желіге қосылмағанына көз жеткізіңіз.
- Жиналмалы сору түтігін аспаптың жоғарғы жағына шертіліп түскенше қосыңыз.
- Жиналмалы сору түтігіне әмбебап электр қылшағын қосыңыз.
- Әмбебап электр қылшағын немесе саңылау қондырмасын шертіліп түскенше аспаптың жоғарғы жағына қосыңыз.
- Жиналмалы сору түтігін алу үшін бекіту батырмасын басып, оны жоғары қарай тартыңыз.

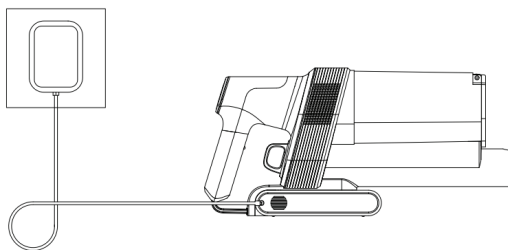


Аспапты зарядтау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Зарядтау кезінде аспапты пайдаланбаңыз.

- Аспапты бірінші рет қолданар алдында толығымен зарядтаңыз – бұл 3-5 сағатты алады. Дисплейде заряд деңгейі көрсетіледі. 100% – аспап зарядталған, 0% – аспап зарядталмаған.
- Зарядтау аяқталғаннан кейін 5 минуттан кейін шаңсорғыш қуатты үнемдеу режиміне өтеді.
- Аспапты қолданғаннан кейін бірден зарядтамаңыз. Аккумуляторды 30 минут суытыңыз.



- Аккумуляторды аспаптың жоғарғы жағынан шығармай зарядтауға болады.
- Аккумуляторды шығару үшін батырманы басып, төмен қарай тартыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Шаңсорғышты аккумуляторы толығымен таусылған күйде сақтамаңыз, себебі аккумулятор бүлінуі мүмкін. Аккумуляторды әр 3 ай сайын 3 сағат бойы зарядтаңыз (толық зарядтаудың қажеті жоқ). Аккумуляторды зарядсызданған күйде сақтау нәтижесінде аккумулятордың сыйымдылығы, сондай-ақ шаңсорғыштың жұмыс уақыты айтарлықтай төмендеуі мүмкін. Шетін жағдайларда аккумулятор толығымен істен шығып, зарядтауды тоқтатуы мүмкін.

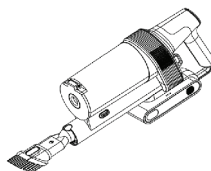
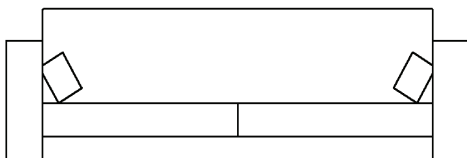
ПАЙДАЛАНУ

Аспапты қолдану

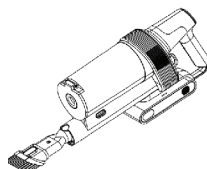
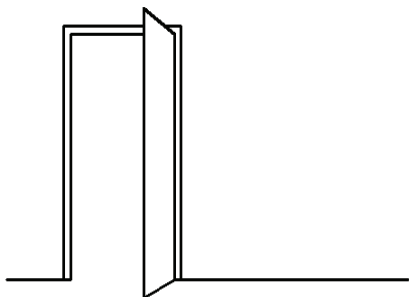
- Зарядталған аспапты желіден ажыратыңыз.
- Аспап корпусындағы «Қосу/Өшіру» батырмасын басыңыз. Қуатты теңшеу үшін дисплейдегі қуатты ауыстырып қосу батырмасын пайдаланыңыз.
- Жинау аяқталғаннан кейін «Қосу/Өшіру» батырмасын қайта басыңыз.

Саптамаларды пайдалану

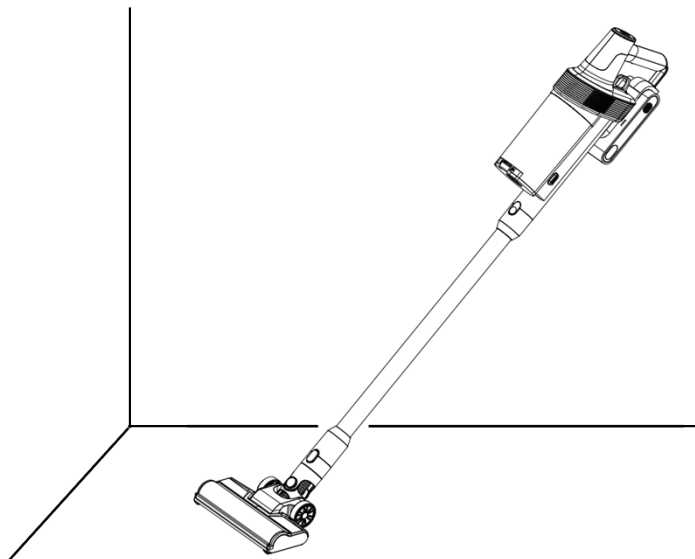
- 2-үі 1-үінде қылшағы – кереуеттің, диванның және басқа маталардың бетін шаңнан тазартуға жарамды.



- Саңылау қондырмасы – саңылауларды, есік және терезе бұрыштарын, баспалдақтарды және басқа қол жету қиын жерлерді тазалау үшін қондырманы пайдаланыңыз.

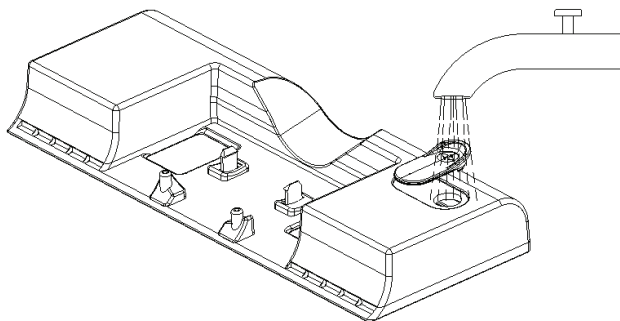


- Өмбебап электр қылшағы - еденге, плиткаларға, мәрмәр еденге және басқа қатты беттерге, сондай-ақ үлкен шаң бөлшектерін тазалауға жарамды. Өмбебап электр қылшағын аспаптың жоғарғы жағына тікелей орнатуға болады.



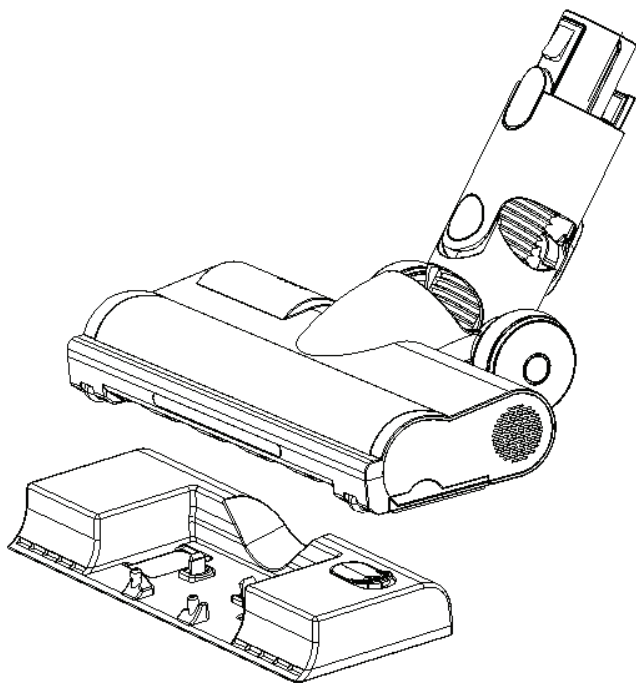
- Суға арналған резервуар.

Еденге арналған матаны сумен сулаңыз, оны жабысқақ таспаға бекітіңіз. Суға арналған резервуарды толтырып, қақпақты мықтап жабыңыз.



Ескерту: резервуар шаңсорғышқа қосылған кезде, ылғалданбау үшін кілем төсемдерінен аулақ болыңыз.

Дұрыс орнату үшін резервуарды электр қылшағына перпендикуляр ұстаңыз және көрсеткі көрсеткен бағытта орнатыңыз.



Ескерту: құрылғының сыртқы түрі осы пайдаланушы нұсқаулығында берілген схемалар мен сызбалардан өзгеше болуы мүмкін.

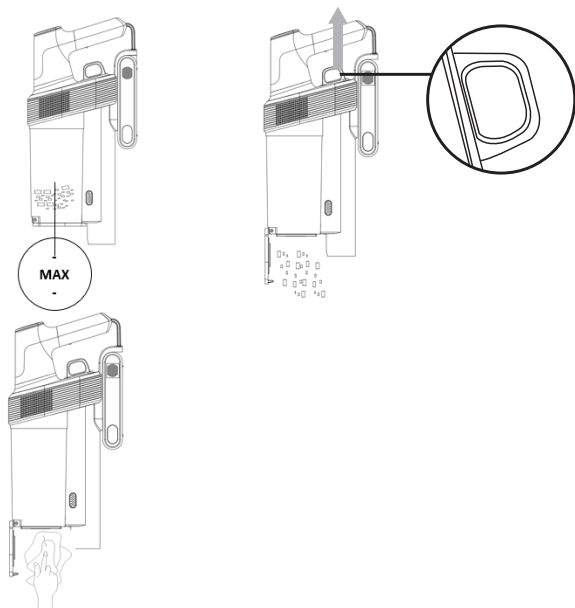
ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

- Тазалау алдында аспапты өшіріп, желіден ажыратыңыз.
- Аспапты құрғақ, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Аспапты тазалау үшін қажақты тазартқыштар мен органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Аспап пен қуат кабелін суға/басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Сүзгіде, сору түтігінде, қондырмаларда және корпустағы ағытпада бітелудің бар-жоғын мезгіл-мезгіл тексеріп отырыңыз.

Контейнер-шаң жинағышты тазалау

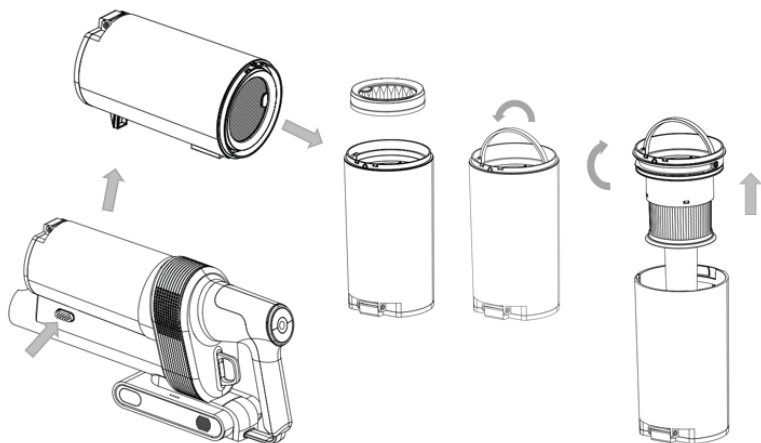
- Контейнер-шаң жинағышта шаң MAX белгісіне жеткенде, шаңсорғыштың тиімділігі төмендейді. Ол үшін контейнер-шаң жинағыштың қақпағын аспаптың тұтқасының астында орналасқан сақинаны тарту арқылы ашыңыз.

- Контейнердің ішіндегісін қоқыс жәшігіне қағып түсіріңіз. Қажет болса, ішін дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін қолданар алдында оны толығымен құрғатып сүртіңіз.

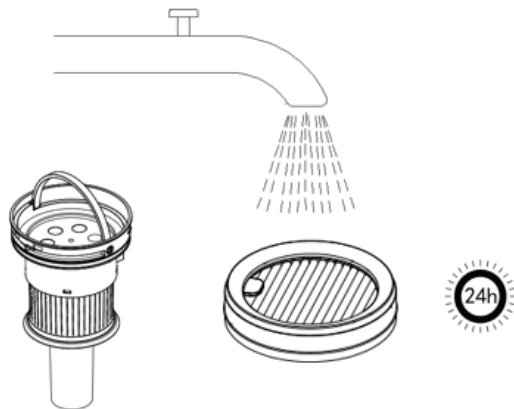


Сүзгіні тазарту

- Батырманы басыңыз, оның бұғатсыздандыру ашу үшін контейнер-шаң жинағышты бұраңыз, содан кейін жинақтағы сүзгіні контейнерден алыңыз.
- Төмендегі суретте көрсетілгендей сүзгіні бөлшектеңіз.



- Сүзгінің барлық бөліктерін ағынды сумен шайыңыз.



- Сүзгіні толығымен кептіріңіз (бөлме температурасында шамамен 24 сағат).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

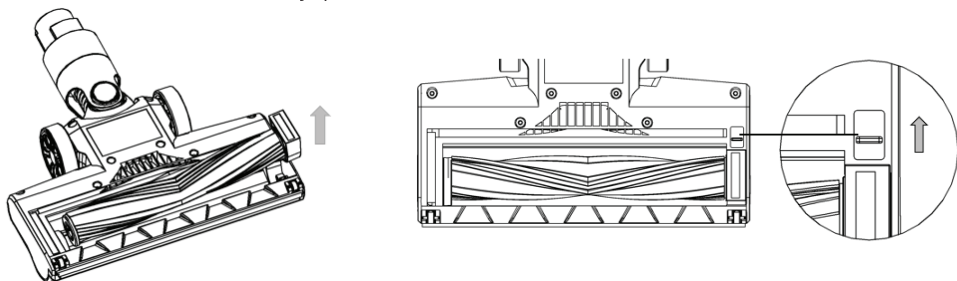
- Егер толық кептірілмесе сүзгіні шаңсорғышқа орнатпаңыз.
- Сүзгіні ыдыс жуғыш машинада және кір жуғыш машинада жумаңыз.
- Сүзгіні кептіру үшін шаш кептіргіштер мен жылыту аспаптарын пайдаланбаңыз.

Әмбебап электр қылшағын тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Әмбебап электр қылшағын ағынды сумен жууға болмайды, себебі оның құрамында электр бөлшектері бар.

- Электр қылшағын аспаптан ажыратыңыз.
- Қылшақ басын көрсеткі бағытында бекіту батырмасын басыңыз, қылшақ басының бір жағындағы қақпақты алыңыз, төмендегі суретте көрсетілген қылшақ басын тазалау үшін қақпақты ойықтан алыңыз.



- Қылшақтан ұзын түкті, шашты және қоқысты алып тастаңыз.
- Қылшақты қайтадан салыңыз.

Ескерту: ластану дәрежесіне байланысты роликті қылшақты қажетінше тазалаңыз.

ҚАТЕЛЕР КОДТАРЫ

Код	Ықтимал себебі	Ақаулықтарды жою
E1	Электр қылшағына бөгде заттар оралған.	Бөгде заттарды алып тастап, аспапты қайта қосыңыз.
E2	Қозғалтқышпен мәселелер.	Авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз.
E3	Қылшақтың қысқа тұйықталуы.	
E4	Негізгі қозғалтқыштың шамадан тыс жүктелуі.	
E5	Аспап жұмыс істеп тұрған кезде аккумулятордың температурасы тым жоғары.	Аккумулятордың температурасы қалыпқа келгенше күтіңіз.
E6	NTC температура датчигі зақымданған.	Авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз.
EE	Зарядтау құрылғысының кернеуі бастапқы жиынтылымға сәйкес келмейді.	Тек түпнұсқа бөлшектер мен құрауыштарды қолданыңыз.
EF	Зарядтау кезінде шамадан тыс тоқты анықтау, мүмкін аккумулятордың шамадан тыс зарядсыздануынан болуы ықтимал.	Авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз.

АҚАУЛЫҚ АНЫҚТАЛҒАН ЖАҒДАЙДА ӘРЕКЕТ ЕТУ ТӘРТІБІ

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ақаулықтарды жою
Аспап қосылмайды	Аспаптың заряды таусылған.	Аспапты зарядтаңыз.
	Аспап зақымданған.	Авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз.
Пайдаланған кезде аспаптан шаң шығады	Сүзгілер дұрыс орнатылмаған.	Аспапты өшіріп, сүзгілер аспапқа мықтап орнатылғана көз жеткізіңіз.
Акумулятор зарядталмайды	Акумулятор істен шықты.	Акумуляторды ауыстыру үшін авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз.
Зарядтау кезінде аккумулятор индикаторы жанбайды	Аспап бейімдегіш ағытпасына дұрыс қосылмаған.	Қуат блогының дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
Қозғалтқыштың жұмысында шу бар	Сору тесігі бұғатталған немесе қатты заттар қозғалтқышты зақымдаған.	Тазалап, қайталап көріңіз.
Аспап 100% дейін зарядталмайды	Акумулятордың температурасы төмен немесе жоғары.	Зарядтамас бұрын аккумулятордың температурасы қалыпқа келгенше күтіңіз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ақаулықтарды жою
Тазалау тиімділігі нашарлады	Контейнер-шаң жинағыш толық немесе сору арнасы бұғатталған.	Тазалап, қайталап көріңіз.
	Шығын материалдарын ауыстыру қажет.	Шығын материалдарын (қылшақ, сүзгі) уақтылы ауыстырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Корпустың, аксессуарлардың және жиынтықтаушы бөліктердің механикалық зақымдануы кепілдік жағдайы болып табылмайды.
- Аспапты сынған жағдайда өзіңіз жөндеуге талпынбаңыз. Уәкілетті сервистік орталықтарына хабарласыңыз.

МОНТАЖДАУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ТАЛАПТАРЫ

Бұл аспап қандай да бір монтаждауды немесе тұрақты бекітуді талап етпейді.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Аспапты жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды.
- Зауыттық қаптамада тасымалдау кезінде жауын-шашын мен агрессивті ортаның әсер ету мүмкіндігін болдырмай, зақымданудан қорғауды қамтамасыз ету қажет.
- Зауыттық қаптамасыз тасымалдау кезінде ауа көпіршігі қабықшасын және гофрленген картоннан жасалған ыдысты пайдалану ұсынылады.
- Аспаптың әр элементін қабықшаға сапалы орап, контейнерге тігінен орналастыру ұсынылады.
- Тасымалдау процесінде олардың ыдыс бойымен еркін қозғалуын болдырмау үшін аспаптың элементтері арасындағы бос қашықтықты ауа-көпіршікті қабықшамен немесе бүктелген картонмен салу керек.
- Аспапты таза, жабық, құрғақ үй-жайда, қоршаған ортаның температурасы 5-тен 40 °C-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын жерде, қоршаған ортада шаң, қышқыл және электр аспаптардың материалдарына теріс әсер ететін басқа булар болмаған кезде сақтаңыз.

Тұрғын үй, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған мақсатын ескере отырып, аспапты пайдаланудағы шектеулер туралы мәліметтер

Бұл аспап осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған қауіпсіздік мақсаттары мен шараларына сәйкес үй немесе коммерциялық аймақтарда жұмыс істеуге ғана арналған.

ІСКЕ АСЫРУ

Аспап бөлшек сауда желілері арқылы сатуға арналған және арнайы талаптарды қажет етпейді.

КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

- Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуат элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Одан әрі көдеге жарату үшін аспап пен қуат элементтерін мамандандырылған пункттерге жіберіңіз.
- Аспапты көдеге жарату кезінде түзілетін қалдықтар белгіленген тәртіппен кейіннен көдеге жарата отырып, міндетті түрде жинауға жатады.
- Осы аспапты көдеге жарату туралы толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды көдеге жарату қызметіне немесе осы аспапты сатып алған дүкенге жүгініңіз.
- Бұл аспап талап етілетін еуропалық және ресейлік қауіпсіздік және гигиена стандарттарына сәйкес келеді.



Гарантийный талон

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия.
Претензий к внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1	Отрывной талон 2	Отрывной талон 3
Модель	Модель	Модель
Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Продавец:	Продавец:	Продавец:
Информация о покупателе:	Информация о покупателе:	Информация о покупателе:

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель! При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильности и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания ВТЕК выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: www.vitek.ru/services/servisnyy-tsentry. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику ВТЕК. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделия, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания ВТЕК подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания ВТЕК оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставляются.

Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий.

При отсутствии чека или счета гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Обратите внимание, что гарантийный талон не может служить подтверждением даты продажи. Гарантия на изделие действительна только в той стране, где оно было приобретено.

Условия гарантии

- 1. Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией ВТЕК и прошедшие сертификацию.
- 2. Гарантия предоставляется покупателю, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- 3. Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- 4. Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батареи, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:
 - микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, роликовые колёса, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, слюдяные пластины, предохранители, аккумуляторы;
 - духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термощупы, лампы подсветки;
 - пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
 - стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
 - посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распырскиватели, лампы подсветки;
 - варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
 - кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
 - холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
 - помпу МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульта дистанционного управления.

- 5. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:
 - если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
 - нарушения сохранности гарантийных пломб;
 - если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
 - изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
 - получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
 - монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.
- 6. Гарантийные обязательства не распространяются на:
 - механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
 - повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
 - повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
 - повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
 - дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
 - некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
 - повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, имуществу.

- 7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательств.
- 8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
- 9. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройкой). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.
- 10. Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись



Көпілдік талоны

Құрылғының атауы

Үлгісі

Сериялық нөмірі

Сату күні

Сатушы фирма

Сатушы фирманың мекен-жайы

Сатушы фирманың телефоны

Көпілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.
Жарамды бұйымды алғанымды растаймын.
Сыртқы түріне шағымым жоқ.

Мөрі

Сатып алушының қолы

Жықтылмалы талон 1	Жықтылмалы талон 2	Жықтылмалы талон 3
Үлгісі	Үлгісі	Үлгісі
Сериялық нөмірі	Сериялық нөмірі	Сериялық нөмірі
Сату күні	Сату күні	Сату күні
Сатушы:	Сатушы:	Сатушы:
Сатып алушы туралы ақпарат:	Сатып алушы туралы ақпарат:	Сатып алушы туралы ақпарат:

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

Құрметті сатып алушы! Сатып алуды рәсімдеу кезінде бұйымның жинақтылығын, сыртқы түрін және негізгі жұмыс режимін тексеруді, кепілдік талпонының дұрыс топтырылуын талап етіз. VITEK компаниясы Slage таңдауының үшін зор алғыс білдіреді. Бұйымды пайдалану кезінде қандай да бір ақаулар туындаған жағдайда жақын орналасқан авторландырылған сервистік орталықтарға (АСО) хабарласыңыз. АСО мекенжайлары мен телефондарын мына жерден біле аласыз: дүкенде; біздің дилерлерден; компанияның сайтында: www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry. Тек осы сервис орталықтары VITEK техникасына қызмет көрсетуге құқылы және тиісті біліктілікке ие. Түсінбеушілікке көп бермеу үшін Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият зерделейді және кепілдік талпонының дұрыс топтырылғанын тексеруіңізді сұраймыз. Кепілдік міндеттемелері бұйымның кепілдігін біржақты айқындау мүмкіндігі болған кезде күшіне енеді, ол үшін: кепілдік талпонында дұрыс және анық көрсетілген үлгілердің, сериялық нөмірдің, шығарылған күнінің, кепілдік мерзімінің болуы; сондай-ақ бұйымдағы сериялық нөмір мен үлгінің кепілдік талпонында көрсетілгендермен сәйкес келуі қажет. Кепілдік талпонында және бұйымда сәйкестендіру деректеріне қандай да бір өзгерістер енгізуге, сондай-ақ оларды өшіруге немесе қайта жазуға тыйым салынады. Осы шарттардың бұзылуы бұйымның кепілдігін анықтау үшін сараптама жүргізуге қажеттілігіне өкелуі мүмкін. Осы кепілдік талпонымен VITEK компаниясы бұйымның ақаулары анықталған жағдайда қолданыстағы тұтынушылардың құқықтарын қорғау жөніндегі заңнамамен, басқа нормативтік актілермен белгіленген тұтынушылардың талаптарын қанағаттандыру жөніндегі міндеттемелерді өзіне қабылдағанын растайды. Бірақ VITEK компаниясы төменде аталған шарттарды қамтамаза жағдайда кепілдікті де, сондай-ақ сервистік қызмет көрсетуден де бас тарту құқығын өзіне қалдырады. Кепілдік міндеттемелерінің барлық шарттары тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнама шеңберінде қолданылады және олар ұсынылған елдің заңнамасымен реттеледі.

Кепілдік мерзімі

Кепілдік міндеттемелерін осы Шарттар сақталған жағдайда бұйымды сату күнінен бастап 24 (қырырма) төрт) ай ішінде жарамды.

Мұндай растау болмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдік талпоны сату күнін растау ретінде қызмет ете алмайтынын ескеріңіз. Бұйымға кепілдік құқығы тек ол сатып алынған елде ғана жарамды.

Кепілдік талаптары

- Кепілдік тек VITEK компаниясымен ресми түрде жеткізілетін және міндетті сертификаттаудан өткен үлгілерге ғана беріледі.
- Кепілдік тауарды жеке немесе тұрмыстық қажеттіліктер үшін сатып алатын және пайдаланатын сатып алушыларға беріледі.
- Сатып алушы бұйымда ақаулық болған кезде кепілдікті жөндеу жүргізуге үшін АСО-ға жүгінуге міндеттенеді.
- Кепілдік міндеттемелері бұйымның жиынтығына кіретін керек-жарақтар мен аксессуарларға - қуат элементтеріне (батареялар, аккумуляторлар), монтаждық құрылғыларға қолданылмайды, сондай-ақ кепілдік мыналарға қолданылмайды:
 - қысқа толқынды пештер: гриль торларына, ейнек ыдыстарға, роликті сақиналарға, мотор білігінің муфталарына, бұмен пісіргіш элементтеріне, артық жарық шамдарына, қатпарлы тілімшелерге, аккумуляторларға;
 - тұмшапештер; есіктердің сыртқы және ішкі өйнектеріне, басқару панелінің ейнек беттеріне, есік тұтқалары мен басқару тұтқаларына, науаларға, торларға, телескоптық бағыттағыштарға, ейнек табактарға, керамикалық табактарға, ісіктерге, термोकысқақтарға, артық жарық шамдарына;
 - шансорғыштар: қышқактарға, саптамаларға, түтіктерге, құбыршектерге, шаң жинағыштарға, сүзгілерге, аккумуляторларға;
 - кір жуғыш машиналар: суды бөруге және ағызуға арналған құбыршектерге;
 - ыдыс жуғыш машиналар: суды бөруге және ағызуға арналған құбыршектерге, ыдыс-аяқты жүктеуге арналған себеттерге, бүркілшектерге, артық жарық шамдарына;
 - пісіру панелдері: ейнек беттерге, басқару тұтқаларына, шойын торларға, газ оттықтарына, жипкерлерге;
 - ас үйі сорғыштары: сәндік қораптарға, ауа құбырларына, шамдарға, сүзгілерге;
 - тоңазытқыштар: сөрелерге, науалар мен жөшіктерге, шамдарға;
 - басқа ШТТ: жиынтықтағы аксессуарлар мен керек-жарақтарға, шығыс материалдарына (қызмет мерзімі шектеулі заттар), қашықан басқару пульттеріне.

- Бұйым келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден алынады:
 - егер бұйым оның тікелей арналымына сәйкес келмейтін мақсатта қолданған жағдайда;
 - егер Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген пайдалану қағидалары бұзылған жағдайда;
 - кепілдік мөртабақтарының сақталуы бұзылған жағдайда;
 - егер бұйымның сериялық нөмірі өзгертілсе, жойылса немесе оқылмаса;
 - ішкі құрылғыны өзгерту немесе өнімді өз бетінше жөндеу әрекеттері;
 - деформация алған, тауар корпусының геометриясы өзгерген жағдайда;
 - Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес орындалмаған бұйымды монтаждауға, қосуға және орнатуға.
- Кепілдік міндеттемелер:
 - бұйымды сатып алушыға тапсырған соң пайда болған механикалық зақымдар;
 - ылғалдық, жоғары немесе төмен температураның, коррозияның, тотығудың әсерінен болатын зақымдар;
 - ішіне бөтен нәрселердің, заттардың, сұйықтықтардың, жөндіктердің, элементтерден, өрттен, тұрмыстық факторлардан, кездейсоқ сыртқы факторлардан (электр желісіндегі көрнеудің жоғарылауы, найзағай және т.с.с.) келтірілген зақымдар;
 - бұйымды пайдалану кезінде табиғи тозу салдарынан туындаған ақаулар. Бұл ретте табиғи тозу деп тауардың сыртқы беттеріндегі таңбалар мен жазуларды алып тастауға өкел соқтырған, осы бұйымды пайдаланудың немесе агрессивті тазалау құралдарын пайдаланудың салдарынан олардың техникалық жай-күйі мен сыртқы түрінің нашарлауына өкел соққан бұйымды пайдаланудың салдары түсініледі;
 - тауарды сатушыдан бергеннен кейін сатып алушы анықтаған тауардың жиынтықсыздығы;
 - электрлік желілер параметрлерінің стандарттарына және осындай басқа сыртқы факторларға сай келмеу салдарынан туындаған зақымдар.

Жоғарыда көрсетілген жағдайларда Өндіруші өнімдердің адамдарға, үй жануарларына, мүлікке тікелей немесе жанама келтірген зияны үшін жауапкершілікті өзінен алып тастайды.

- Егер мөртабақтардың бұзылғаны, бөлшектеу іздері және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделмеген басқа да араласулар анықталса, бұйым кепілдік қызмет көрсетуден алынуы мүмкін.
- Шектеулі қызмет өту мерзімі немесе шектеулі кепілдік мерзімі бар бөлшектердің істен шығуы салдарынан туындаған ақаулары бар бұйымдар кепілдікті жөндеуге жатпайды.
- Тауарға қоса берілген құжаттамада сипатталған бұйымды тексеру және орнату (құрастыру, қосу және т.с.с.) пайдаланушының өзі де, тиісті бейіндегі АСО және сатушы фирмалардың мамандары да орындай алады (яғни негізде). Бұл ретте бұйымды орнатқан тұлға (бұйым) қондырғының (теңшеудің) дұрыстығы мен сапасы үшін жауапты болады. Бұйымды ақырсыз орнатудың маңыздылығына, оның сенімді маңызы үшін де, кепілдік және ақырсыз сервистік қызмет көрсету үшін де назар аударған жөн. Орнату жөніндегі маманнан орнату туралы барлық қажетті мәліметтерді кепілдік талпонына енгізуді талап ету қажет.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген бұйымды тексеру кепілдік қызмет көрсетуге жатпайды. Өндіруші алдын ала хабарламай, құрылғының сипаттама-ларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құрметті сатып алушылар! Сервис орталығына бармас бұрын, Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы «Ықтимал ақаулықтар» бөлімін мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқа 1.0/2025

Жыртылмалы талон 3	Жыртылмалы талон 2	Жыртылмалы талон 1
Көліп түскен күні	Көліп түскен күні	Көліп түскен күні
Орындалу күні	Орындалу күні	Орындалу күні
Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты
Сервис орталығы:	Сервис орталығы:	Сервис орталығы:
Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ
Қолы	Қолы	Қолы

**Изготовитель:****Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд**

Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гунье Да Ша, дом 4,
улица Гунье Лю, район Наньшань, город Шэньчжэнь, Китай
Сделано в Китае

Yu Wei Shi Consulting (Shenzhen) Co., Ltd.

Address: Room 5B55, Building 8, Xinghua Gong Ye Dasha,
No. 4, Gong Ye Liu Road, Nanshan District, Shenzhen, China
Made in China

**Импортер и организация, уполномоченная
на принятие претензий от потребителей:****ООО «Мерлион»**

Россия, Московская обл., г. Красногорск,
б-р Строителей, д. 4

Изготовитель оставляет за собой право изменения
комплектации, технических характеристик и внешнего
вида товара.

Для получения более подробной информации о приборе
посетите сайт: **www.vitek.ru**

Адреса сервисных центров указаны на сайте:

www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry/

Срок службы прибора составляет 3 года при условии
использования прибора в строгом соответствии
с настоящим руководством пользователя.

Сведения о серийном номере указаны на упаковке
и стикере прибора.

Дата производства указана на упаковке прибора.

Срок гарантии: 2 года*

**в соответствии с гарантийными условиями*

**ӨНДІРУШІ:****Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд**

Мекенжайы: 5B55 кеңсе, 8 үй, Синхуа Гунье Да Ша, №4,
Гунье Лю көшесі, Наньшань ауданы, Шэньчжэнь қаласы,
Қытай
Қытайда жасалған

**Импорттаушы және тұтынушылардан талап-тілектерді
қабылдауға уәкілетті ұйым:****«Мерлион» ЖШҚ**, Ресей, Мәскеу облысы,
Красногорск қаласы, Құрылысшылар б-ры, 4 үй

Өндіруші тауардың жиынтықтамасын, техникалық
сипаттамаларын және сыртқы көрінісін өзгерту құқығын
өзіне қалдырады.

Аспап туралы толығырақ ақпарат алу үшін **www.vitek.ru**
сайтына кіріңіз

Сервистік орталықтарлық мекенжайлары
www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry/ сайтында
көрсетілген.

Аспаптың қызмет мерзімі аспапты пайдалану жөніндегі
осы нұсқаулыққа қатаң сәйкестікте пайдаланған жағдайда
3 жыл құрайды.

Сериялық нөмір туралы мәліметтер аспаптың қаптамасы
мен стикерінде көрсетілген.

Шығарылған күні қаптамада көрсетілген.

Кепілдік мерзімі: 2 жыл*

**кепілдікті шарттарға сәйкес*